

# Hoja del lunes de Burgos

EMPRESA PROPIETARIA  
(ASOCIACION DE LA PRENSA)

REDACCION (TF. 204970) -- ADMINISTRACION (TF. 207148)  
TALLERES: CALLE FERNAN GONZALEZ, número 4  
Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA

Año XIX - Núm. 1.072 - 2 pesetas  
Lunes, 26 de agosto de 1968  
DEPOSITO LEGAL: BU-38-1958

## Regresa Su Santidad Pablo VI de su histórica peregrinación eucarística a Colombia

El avión pontificio [aterrizado en Roma a primeras horas de la tarde de ayer] hizo una breve escala técnica en las Bermudas

Miles de peregrinos esperaban al Padre Santo a su llegada a Castelgandolfo

Durante su estancia en Bogotá, el Papa conversó brevemente con el embajador soviético, durante una recepción

ROMA (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI, a bordo del avión de bandera colombiana "Mariscal Sucre", llegó a Roma a las 14.10 hora española procedente de Bogotá, después de una visita de tres días a la capital de Colombia, con motivo del XXIV Congreso Eucarístico Internacional.

El "Boeing 707-320 B" de la "Avianca" tomó tierra en el aeropuerto "Leonardo da Vinci", en Fiumicino, a unos veinticinco kilómetros de Roma, a las 14.01 hora española. Después de rodar por las pistas se paró ante la fachada principal de la terminal a las 14.09, descendiendo el Santo Padre un minuto después, entre las aclamaciones y vitores de más de diez mil personas congregadas en las diversas terrazas y explanadas del aeropuerto para recibir al Sumo Pontífice.

### CONVERSACION CON EL EMBAJADOR SOVIETICO

BOGOTA (Efe-Reuter). — El embajador soviético en Colombia, Alexis Belous, tuvo una breve conversación privada con Su Santidad el Papa anoche, ha sido revelado hoy. La conversación tuvo lugar durante una recepción ofrecida por el Papa al Cuerpo diplomático, el segundo día de su visita a Colombia. No se conocen los asuntos tratados.

### MENSAJE DE DESPEDIDA AL PRESIDENTE COLOMBIANO

CIUDAD DEL VATICANO (Efe). — Texto del mensaje enviado por Pablo VI al presidente de Colombia al iniciar su viaje a Bogotá. "Excmo. señor presidente de Colombia (Bogotá). En el momento en que de-

jamos el espacio aéreo de Colombia nos sentimos impulsados a reiterar a vuestra excelencia, al Gobierno y a todos los amadísimos hijos de esa inolvidable nación nuestros sentimientos de gratitud por las entusiastas atenciones que nos han dispensado. El recuerdo gozoso y conmovido de los días eucarísticos - eclesiales felizmente ahí transcurridos, pedimos al Señor, vínculo de amor, que siga derramando copiosamente sus mejores dones sobre la entrañable Colombia a la cual benedimos de corazón".

### GRATITUD DE LLERAS RESTREPO

BOGOTA (Efe). — El presidente Carlos Lleras Restrepo agradeció la visita de tres días a esta ciudad realizada por el Papa Pablo VI y en una alocución por radio y televisión manifiesta que sus enseñanzas "quedaron grabadas no sólo en las capas pobres del pueblo sino en las más afortunadas de la sociedad, que deben penetrarse del espíritu y de la palabra evangélica".

Agradeció también al pueblo colombiano "la disciplina, el fervor, el entusiasmo con que rodeó a Su Santidad Pablo VI y decirle que guarde, de manera permanente en su alma, las enseñanzas del Romano Pontífice".

### MENSAJE AL PRESIDENTE DE VENEZUELA

CIUDAD DEL VATICANO (Efe). — El Papa Pablo VI, desde el avión en que regresaba de Bogotá, envió al presidente de Venezuela un paternal mensaje, con su bendición apostólica para toda la noble nación venezolana.

### EN LAS BERMUDAS

NUEVA YORK (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI ha pronunciado unas palabras en inglés en el aeropuerto de las Bermudas, donde el avión en que regresa a Roma hizo una breve escala técnica.

Su Santidad bajó del aparato y descansó unos minutos en el edificio terminal del aeropuerto.

A las 4.55 el avión papal volvió a emprender vuelo rumbo a Roma.

### EN LAS BERMUDAS

MENSAJE AL PRESIDENTE PORTUGUES

A bordo del "Mariscal Sucre" (Efe). — Mensaje enviado por el Papa al presidente

de la República portuguesa. Américo Thomaz al sobrevolar el territorio portugués en su viaje de regreso de Bogotá:

"Nuevamente sobre territorio portugués, de regreso del Nuevo Mundo, en la persona de vuestra excelencia queremos saludar otra vez y agradecer a los fieles de esa noble nación los testimonios de adhesión filial, con que nos acompañaron en este nuestro peregrinaje de adorador de Cristo Eucarístico, y a todos queremos reiterar, como prenda de abundantes gracias divinas, una efusiva bendición apostólica. Paulus Papa VI".

(PASA A LA PAGINA 2)

## Parece que las «negociaciones de Moscú» llegan a su final

Se dice que Svoboda, en una auténtica "cumbre" comunista, ha tenido que aceptar una solución de compromiso

Conminación al Ejército checo para que se ponga a las órdenes de los invasores

NACIONES UNIDAS (Nueva York). (Efe.) — Jiri Hajek, ministro de Asuntos Exteriores checoslovaco, declaró que volvería a las Naciones Unidas el lunes próximo, aunque no supiera si él podría asistir a la sesión del Consejo de Seguridad. No quiso concretar cuánto tiempo permanecerá en Nueva York, pero indicó que, al menos, iban a ser algunas fechas.

Concluyó diciendo que él "había oído" que era probable, aunque no seguro, que Dubcek y el primer ministro checoslovaco se encontrasen en Moscú.

### CONVERSACIONES EN MOSCU

MOSCU (Efe-Upi). — Los dirigentes checoslovacos y rusos se estuvieron entrevistando durante toda la jornada de ayer en el Kremlin, donde existían extraordinarias medidas de vigilancia, para buscar

una solución que permitiese restablecer al Gobierno checoslovaco en Praga.

Fuentes competentes informan que había parecido posible un acuerdo inmediato, pero que dificultades de última hora hicieron necesario una nueva sesión para hoy domingo.

La agencia oficial rusa Tass dijo solamente que las conversaciones, comenzadas ayer, continuaban en "una atmósfera amistosa".

Alexander Dubcek, primer secretario del partido comunista, y Oldrich Cernick, primer ministro checoslovaco, se hallan en Moscú, según informaciones dignas de crédito, para tomar parte de las negociaciones. Sin embargo, "Tass" sólo dijo que el presidente de la República, Ludvik Svoboda, y algunos miembros del Comité Central, sin citar nombres, tomaban parte en las precedidas conversaciones.

el alemán Ulbricht y el polaco Gomulka, se encuentran ya en Moscú y son esperados Janos Kadar y Teodor Zhivov, de Bulgaria.

### CONMINACION

VIENA (Efe). — Una emisora de Checoslovaquia ocupada ha difundido hoy una noticia según la cual ha sido cursada una advertencia del comandante en jefe de las tropas invasoras dirigida a los generales del ejército checoslovaco. Los comina a ponerse a las órdenes del mando de las fuerzas de ocupación, pues de lo contrario, el ejército checoslovaco será obligado a entregar las armas.

(PASA A LA PAGINA 2)

## Nuevo grave empeoramiento en el estado de Eisenhower

El parte médico habla de «extrema gravedad»

WASHINGTON (Efe-Upi). El ex presidente Dwight D. Eisenhower ha experimentado hoy nuevas afecciones cardíacas y su corazón se ve más iritado que nunca, con latidos más acelerados, según el último parte facultativo, facilitado esta tarde por el hospital Walter Reed, del Ejército, donde se halla confinado.

Se ha puesto de relieve que el general se halla en estado de "extrema gravedad". Los médicos manifestaron que la rápida aceleración en el ritmo cardíaco del ex presidente observada en la mañana del sábado supuso un grave retroceso en el iniciado proceso de recuperación del grave ataque que sufrió hace ocho días.

El ataque cardíaco que sufrió Eisenhower el domingo pasado ha sido el séptimo que padece desde hace 13 años y el cuarto en los últimos cuatro meses.

### EXIGENCIAS RECHAZADAS

PRAGA (Efe-Upi). — El presidente de Checoslovaquia, Ludvik Svoboda, ha rechazado las exigencias del Kremlin para mantener en Checoslovaquia "un importante ejército de ocupación" y que, por otra parte, el Gobierno checo imponga una enérgica censura sobre la prensa, radio y televisión, ha informado hoy "Radio Praga Libre".

"Tenemos noticias de Moscú en el sentido de que la Unión Soviética exigía tales puntos", ha dicho la emisora libre praguense.

"Primero, exigían que permitiésemos mantener fuerzas de ocupación en número igual al que mantienen en la Alemania oriental, y luego, que establezcamos una censura total sobre nuestros medios de información", agregó la emisora de Praga.

Reiteró que Svoboda ha rechazado tales exigencias, pero no facilita más detalles.

### DIRIGENTES "SATELITES", A MOSCU

MOSCU (Efe-Reuter). — Dirigentes de los países europeos que han invadido Checoslovaquia, llegan a esta capital, según informaciones no confirmadas aún oficialmente, para asistir a una "importante reunión en la cumbre" con dirigentes de Moscú y Praga. Según fuentes autorizadas,

## Conversaciones entre el Gobierno español y la misión de la ONU, sobre las próximas elecciones generales de Guinea

Concluyeron ayer en ambiente cordial y amistoso

MADRID. — Al terminar las conversaciones con el Gobierno español sobre cuestiones relacionadas con las futuras elecciones en la Guinea Ecuatorial, la misión de las Naciones Unidas encargada de este fin agradece hoy, por medio de un comunicado de su presidente, al Gobierno español las facilidades que les han sido facilitadas, al mismo tiempo que expresa "su esperanza de que las conversaciones celebradas constituyan una aportación positiva al proceso de descolonización de la Guinea Ecuatorial".

Dichas conversaciones, que han concluido hoy, se han venido desarrollando durante los últimos días en esta capital entre los miembros de la misión de las Naciones Unidas y los componentes de la Comisión interministerial encargada del proceso de descolonización. Las mismas, según el comunicado de Prensa facilitado, "se desarrollaron en un ambiente cordial y amistoso y con un espíritu de comprensión y cooperación".

### ORDENACION SACERDOTAL EN MADRID

MADRID (Cifra). — Quince nuevos sacerdotes han recibido hoy el presbiterio de manos del arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Morcillo, en la basílica de San Miguel. Catorce de ellos pertenecen al Opus Dei y antes de hacerse sacerdotes trabajaban cada uno en su profesión, pues además del doctorado eclesiástico poseen el doctorado en carreras civiles, como abogado, catedrático, periodista, médico, químico y arquitectos. Sus nacionalidades son de Alemania, Estados Unidos, Méjico, Portugal y España.

Entre ellos hay varios españoles, como don Salvador Mensúa, catedrático de geografía de la Universidad de Zaragoza; el doctor Paniagua, secretario general de la Universidad de Navarra hasta

1966, y don Francisco Jiménez Huertas, administrador de la Universidad de Navarra.

## XVII Curso de Verano del Instituto Francisco Suárez

Comienza hoy

(Información, en segunda página).

También recibieron la ordenación sacerdotal los hermanos José Ramón y Luis Fernando Niño del Portillo, sobrinos del secretario general del Opus Dei, don Alvaro del Portillo.

Entre los de nacionalidad extranjera figura el doctor en química por la Universidad de Harvard, Mr. Robert L. Yoest; don Jorge Chapa, arquitecto mejicano, y el doctor Blank, alemán, abogado por la Universidad de Colonia.

Todos se dedicarán al servicio de los fines apostólicos del Opus Dei, aportando la experiencia profesional a su ministerio pastoral, en servicio de las diócesis en que trabajan, y sintiéndose y viviendo en ellas como sacerdotes diocesanos.

## El sábado, a las siete y media, XXV festival taurino del Asilo de Ancianos Desamparados

Gregorio Sánchez, Agapito Sánchez Bejarano y Gabriel de la Casa, integran el cartel del festejo

El tradicional festival taurino que a beneficio del Asilo de Ancianos Desamparados se celebra todos los años por estas fechas, cumple en este 1968 que estamos viviendo sus "bodas de plata", es decir, los 25 años en que la Asociación de la Prensa y nuestro colega "Diario de Burgos", con el patrocinio de la Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros, se lanzaron a montar esta popular fiesta de caridad, que es hoy festejo consustancial con el verano burgalés.

En esta ocasión y continuando en la variación que ya impusimos el año último, el festival va a celebrarse en sábado. Lo aconsejan muchos factores (excursiones, temporada de caza, etc.) que en fecha dominguera son difíciles de hacer compatibles para que el éxito económico rodee a nuestra organización. Y como, por otra parte, la tarde del sábado es fecha propicia hoy en día en el ambiente laboral para la celebración de espectáculos, hemos fijado la hora de las siete y media para que to-

do el pueblo de Burgos respo-

nda generosamente a nuestra llamada de caridad.

El festejo, que cuenta siempre con el apoyo unánime de los burgaleses, cuenta en esta ocasión con el atractivo de su categoría superior, es decir, que será con picadores, lo que de hecho lo convierte en una auténtica corrida de toros. El cartel de toros y toreros no puede ser más atractivo:

Seis novillos toros de don Lorenzo Rodríguez Pacheco, de Ciudad Rodrigo, para Gregorio Sánchez, Agapito

Sánchez Bejarano y Gabriel de la Casa, tres toreros que están hoy en los programas de las ferias taurinas de España y cuyo prestigio es garantía de éxito artístico.

Los precios fijados son inferiores a los del festival del año anterior, para que todos los burgaleses puedan presenciar este festival taurino. Habrá localidades desde 50 pesetas y ello hará posible que la asistencia de público sea masiva, como así deseamos, en estas "bodas de plata" de nuestro festival taurino.

## Cruce de mensajes entre Pablo VI y el jefe del Estado español

MADRID (Cifra). — Mensaje transmitido por Su Santidad el Papa, a las 11.15 de esta mañana, al sobrevalor España:

"De Su Santidad Pablo VI para el Excmo. señor Jefe del Estado español, Madrid. Excmo. señor Jefe del Estado español: A nuestro regreso de Bogotá donde hemos adorado a Jesús Eucarístico en la hermosa lengua que España transmitió a tantos países a cuyas iglesias se prestando la colaboración generosa de sacerdotes, de religiosos, religiosas y apóstoles seculares, reiteramos a V. E. y a toda la Nación nuestro saludo, asegurando que en correspondencia al espíritu ferviente con que ha seguido nuestra peregrinación la amadísima España hemos invocado sobre ella la continua abundancia de los dones divinos, en prenda de los cuales otorgamos una particular bendición apostólica. Paulus Papa VI".

Este mensaje fue contestado por S. E. el Generalísimo con el siguiente:

"En nombre del pueblo español que ha seguido con emoción y contenido el estallido de fe y entusiasmo indescriptibles que ha dado lugar al histórico viaje de vuestra Santidad a las fraternas tierras americanas, quiero agradecer filialmente paternal bendición.

"Vuestro ejemplar peregrinaje y la doctrina que habéis proclamado en la lengua de la vieja Castilla son un precioso patrimonio para el Mundo que señala el único camino para lograr el progreso de los pueblos, basado en el cumplimiento de las exigencias de la justicia social y en el respeto de la paz. Francisco Franco, Jefe del Estado español".



# TEMA DEL LUNES

Una reciente noticia nos ha informado de que por la autoridad municipal acaban de ser requeridas dos empresas instaladoras de semáforos, urgiéndolas rápidamente en el montaje de los más que necesarios sistemas de regulación para la calle de Vitoria — y algunas adyacentes — y avenida del Cid.

Así dicho esto, no parece ser cosa extraordinaria ni mucho menos, digna de especial comentario. Sin embargo, conviene entrar en antecedentes y hasta, portar algunas "explicaciones" que lo prestan interés. Por ejemplo, que la angustiosa necesidad de regular adecuadamente el tránsito de vehículos y peatones por las vías citadas, lleva advertida muchísimo tiempo y ha sido trágicamente resaltada por el hecho de que no pocas personas pagaron con su vida o su sangre la deficiencia lamentable de una actuación que no es de hoy, si bien cada día va revistiendo mayor gravedad. Habríamos de remontar el recuerdo muy atrás para llegar al origen del problema. Y, desde luego (o por lo menos) consideraremos que los acuerdos municipales que parecían traernos el posible remedio tienen (semanas arriba o abajo) un año de antigüedad. Pasó el tiempo y llegó el de convocar los oportunos concursos de adjudicación de las obras precisas. La misma noticia que da pie a la presente glosa, indica que la citada adjudicación hizo en sesión plenaria de 27 de Abril. A las dos empresas, claro está, recién urgidas.

Conviene aclarar, repetimos, lo sucedido, pues de otro modo algo queda sin explicar y resultado muy difícil entender la razón de por qué municipio y adjudicatarios han dejado pasar cuatro meses en inacción que sólo perjuicios ha podido reportar: a los directamente afectados y, por encima de todo, a quien más importa que el asunto se resuelva; a los burgaleses.

Venir a estas alturas urgiendo algo que no había de precisar urgencia por cuanto, pensamos, las cláusulas del concurso y el compromiso adquirido se ajustarán a condicionamientos claros, debe, a la fuerza, tener un motivo ajeno. ¿Es así? Nada oficialmente se nos dice pero, sin duda, lo tiene. Podemos deducirlo de ciertas aclaraciones hechas algún tiempo atrás en el sentido de que la colocación de los semáforos de marras quedaba pendiente de ciertas obras previas a realizar por Obras Públicas; obras menores, se indicó, y sin aparente dificultad. Esperándolas han pasado los meses y, quizá, pasarían los años si el Concejo no hubiera decidido dar este paso de ahora. Hay que colocar los semáforos para que las calles en cuestión dejen de ser una pesadilla obsesiva en que miles y miles de personas viven; para que —al menos no por falta de una oportuna regulación— sean de una vez eliminadas las principales causas de tantos accidentes con su trágica secuela de víctimas. No puede esperarse más. Si la lentísima —irritantemente lenta— tramitación burocrática de nuestra administración nacional no es capaz de ir al compás de las exigencias, habrá que acortar caminos por el atajo. Y el atajo en estas circunstancias consiste en solucionar el aspecto más grave de la cuestión: instalar cuantos semáforos sean precisos con la debida prontitud y a riesgo de que obras considerables previas hayan de hacerse a posteriori. Lo principal es lo principal.

Por eso parece que, una vez tomada conciencia real de las circunstancias, Ayuntamiento y empresas instaladoras deben actuar sin pérdida de horas. ¿Que acontecimientos posteriores y favorables pueden imponer levantar lo que ahora se haga para adaptar el sistema a nueva realidad? Bueno; será preferible a seguir esperando, sin saber hasta cuándo, en condiciones como las que estamos padeciendo.

Y una vez aclarado —desde luego en la intención y al menos parcialmente— lo ocurrido para que nos sorprenda una información como la de los requerimientos efectuados por la Alcaldía jornadas atrás, también nos parece oportuno hacer una llamada de atención al ordenamiento del tránsito por la avenida de Sanjurjo. Al darla una de las direcciones, el paso de vehículos por ella adquiere intensidad grande y, naturalmente, los videntes precisan de las debidas garantías para cruzarla. Es forzoso establecer un sistema de señalización adecuado, limitaciones de velocidad, pasos para peatones en conveniente número y también algún que otro semáforo en puntos estratégicos. Todo esto sin demoras, pues de otra forma pudiéramos haber creado **AVIZOR**

## Un agustino cantó ayer su primera misa en los Establecimientos Provinciales de Beneficencia

### Le apadrinó el presidente de la Diputación Provincial

El religioso Agustino Fray Marcos Rogel Andrés cantó ayer su primera misa solemne en la capilla de los Establecimientos provinciales de Beneficencia.

La ceremonia revistió especial emoción por la circunstancia de que el misacantano, al quedar huérfano, ingresó en su niñez en dichos establecimientos donde recibió su primera instrucción y formación humanística y religiosa, base de sus futuros estudios eclesiásticos.

Apadrinaron al joven misacantano el presidente de la Diputación don Pedro Carazo y la religiosa Hija de la Caridad sor Julia Gutiérrez, asistiendo también al acto la esposa del presidente de la Corporación provincial; diputado don Joaquín Ocio y señora; secretario don Jesús Martínez; director de los Establecimientos provinciales de Beneficencia don Avelino Gar-

cia González y señora; superiores, administrador, facultativos y religiosas de la comunidad, así como los asilados y amigos del misacantano.

Fray Marcos Rogel ofició de principal ministro en una misa concelebrada con el capellán de la Casa don Tomás Alonso Mata y el capellán auxiliar don Casimiro Alonso, predicando el señor Alonso Mata que cantó la gloria sacerdotal en el ministerio del nuevo presbítero.

Terminó el acto con un solemne Te Deum en acción de gracias, y resultó muy emotiva la ceremonia del besamanos. Al final el misacantano pronunció unas palabras de gratitud y satisfacción, reiterando su amor a los Establecimientos provinciales de Beneficencia.

Al final recibió las felicitaciones de todos los presentes y se sirvió una copa de vino espáñol.

# VIDA BURGALESA

## Exposición pictórica

Nuestro paisano, el joven pintor Juan José Vallejo inauguró ayer una nueva exposición en la torre de Santa María. En el mes de junio pasado presentó otra interesante muestra de su arte e inquietud plástica, lo que revela su alto grado de quehacer artístico.

En el primer día inaugural de esta exposición fueron muchos los amantes de la pintura que desfilaron por la torre de Santa María para conocer esta nueva edición del artista Vallejo.

## Incendios

Los bomberos acudieron a las nueve de la noche de ayer al sector de las traseras de la calle de La Tesorera, que lindan con el Camino de la Plata y "Los Niveles", en cuyo lugar se había declarado un incendio que consumió rastros y malezas en un frente de 300 metros.

El retén del parque contra incendios extinguió el fuego, que adquirió cierta espectacularidad al ser las llamas avivadas fuertemente por el viento.

## Apertura de la temporada de caza

Se abrió ayer oficialmente la temporada de caza de la codorniz, tórtola y paloma. Varios miles de escopeteros vivieron su ilusionada jornada, más en terreno acotado que libre, y un año más se advirtió una gran avalancha de cazadores procedentes de Guipúzcoa, Alava y Vizcaya, entre otras regiones.

El tiempo excesivamente caluroso parece haber perjudicado la cría de la codorniz, lo mismo que el retraso con que este año se ha iniciado la recolección de la cosecha, circunstancia que obligó a aplazar el levantamiento de la veda, en relación con campañas anteriores.

Se tienen noticias de un cazador bilbaíno que fue alcanzado, involuntariamente, por los perdigones de otra escopeta, interesándole rostro y brazos y teniendo que ser curado en la clínica del Carmen. Parece ser que las heridas no son de gravedad.

Por la noche se vieron en la ciudad pocas perchas de caza, lo que puede significar o bien que, efectivamente, escasea la codorniz o que el cazador abandona poco a poco las típicas demostraciones en los establecimientos y opta por llevarse las capturas a casa.

## Fuga de agua

Una fuga de agua en uno de los primeros pisos del tercer bloque de viviendas "Juan XXIII" afectó ayer tarde a parte de las instalaciones de la cursal de la Caja de Ahorros y Monte de piedad del Círculo Católico de Obreros, establecida en la planta baja de dicho inmueble.

Tuvieron que acudir los bomberos que cerraron las llaves del servicio de agua para que la fuga no tomase mayores proporciones.

El inquilino de la vivienda donde se produjo la avería estaba ausente de su domicilio.

## Varios heridos en accidentes de tráfico en la provincia

Varios accidentes de circulación se registraron ayer en la provincia.

El automóvil matrícula BI-104.969, cuando circulaba por la carretera comarcal Burgos-Santoria, y en término municipal de Villaverde Peñahorada, chocó con el turismo M-278.043, resultando con distintas lesiones, por fortuna leve, los respectivos conductores, don Román Marijuán Vicario, de 28 años, vecino de nuestra ciudad, y don Calixto Olivares Castro, de 32 años, con domicilio en Madrid.

También sufrieron heridas sin importancia la esposa del señor Marijuán, doña Heliodora Serrano Heras, de 24 años, y su hermano don Juan de Dios Serrano Heras, de 22 años, así como la ocupante del turismo de Madrid, doña Matilde Emeterio Pumarejo, de 40 años, vecina de Madrid, que ingresó en la Residencia Sanitaria "General Yagüe".

—En Villaverde Mogina se salió de la calzada en la carretera Burgos a Portugal por Salamanca una furgoneta DKW que llevaba al volante a don Angel Caballero Rodríguez, de 41 años, residente en la provincia de Cáceres. Fue asistido en la Residencia Sanitaria de lesiones leves y también su acompañante, don Santiago Sanabria García, de 51 años, vecino de Arrigorriaga (Bilbao).

## Asistencias en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer se prestaron las siguientes asistencias en la Casa de Socorro:

## Hoy, inauguración del XVII Curso Internacional de Verano «Francisco Suárez»

"Desarrollo y Derecha penal tributario", tema que en la conferencia de esta tarde desarrollará, en el Círculo de la Unión, el ilustrísimo señor don Manuel Cobo del Rosal, catedrático de Derecho Penal de la Universidad de La Laguna.

El Instituto Histórico-Jurídico Internacional "Francisco Suárez" inicia sus trabajos. Burgos se encuentra en una coyuntura de excepción, en la que pararse demasiado a pensar pudiera ser fatal.

La temática general del curso "Universidad, desarrollo y fines del Estado" hará que durante todos estos días trabajemos todos, porque para todos los burgaleses es el curso, en el estudio del presente y futuro cultural de nuestra ciudad y región.

El Ilmo. señor don Manuel Cobo del Rosal, catedrático de Derecho Penal de la Universidad de La Laguna, disertará hoy en el salón del Círculo de la Unión, a las ocho de la tarde, sobre el tema "Desarrollo y Derecha penal tributario" con especial re-

ferencia a la infracción fiscal. Los cursos suarecianos tienen ya un camino muy largo recorrido. Generalmente, sus estudios de tipo universal. Este año, con el que se llega al curso número diecisiete, hemos querido pensar muy despacio sobre Burgos; pensar en su presente y en su futuro.

En cada sesión se van a estudiar temas y situaciones que a todos nos interesan. Desde estas líneas invitamos a todos para que cada uno aporte sus ideas contando con su presencia en cada acto.

### ACTOS PARA HOY, LUNES, DIA 25

Por la mañana, misa a las 10 horas, en la iglesia de la Merced.

Primera sesión de Seminario en el Colegio de la Merced, a las doce de la mañana. Tema "Realidad histórica - jurídica del cristianismo. Orígenes de la Filosofía", por el R. P. Eleuterio Elorduy.

Por la tarde, a las ocho en el Círculo de la Unión "Desarrollo y Derecha Penal tributario" por el catedrático de Derecho Penal de la Universidad de La Laguna, señor Cobo del Rosal.

### SEMBLANZA DEL CONFERENCIANTE

El Ilmo. Sr. D. Manuel Cobo del Rosal realizó sus estudios de Derecho en la Universidad de Valladolid donde obtuvo el título de licenciado.

Ayudante de cátedra de Derecho Penal en la Universidad de Madrid.

Hizo sus estudios de especialización en la Universidad de Bonn y Roma. Pasó después a hacer el doctorado en la Universidad de Madrid, sacando por oposición la plaza de profesor adjunto de Derecho Penal en Madrid.

En 1964 fue nombrado subdirector del Instituto Jurídico de Criminología y miembro de la sección de Derecho Penal del Centro Superior de Investigaciones Científicas.

Fue vicepresidente del VII Congreso Internacional de Criminología, y desde este año catedrático por oposición de Derecho Penal de la Universidad de La Laguna.

## Conservatorio de Música "Antonio de Cabezón"

Los alumnos que deseen matricularse para los exámenes libres de la convocatoria de septiembre, deberán hacerlo mediante instancia que se facilitará en la secretaría del centro, ubicado en el grupo escolar Hispano-Argentino (Arco del Pilar, sin número), acompañada de los oportunos documentos, desde el día 26 de agosto al 7 de septiembre, ambos inclusive, de 7 a 9 de la noche, advirtiéndose que pasado dicho plazo se exigirán derechos dobles.

## Regreso del Papa

(VIENE DE LA PAGINA 1) EN ROMA

ROMA (Efe). — Inmediatamente después de su llegada al aeropuerto de Fiumicino, S. S. Pablo VI impartió la bendición a los fieles y autoridades presentes.

Dio la bienvenida oficial al Papa, en nombre del presidente de la República y del Gobierno italiano, el presidente del Consejo de ministros, Giovanni Leone, a quien acompañaban otros miembros de su Gabinete.

Inmediatamente después, le dio la bienvenida el jefe del Gobierno italiano.

A continuación, el Papa, aún entre aclamaciones, dio lectura a un breve discurso, mostrando su gran satisfacción por el viaje realizado al continente latinoamericano.

Pablo VI, después marchó hacia el automóvil que le aguardaba, mientras que, con emoción para todos los asistidos, casi un centenar de ludaron al Papa con gritos de "Libertad para Checoslovaquia" y "Checoslovaquia agradece y saluda al Papa".

El Santo Padre se detuvo ante este grupo, impartiendo su bendición.

### LLEGADA A CASTELGANDOLFO

CASTELGANDOLFO (Italia). (Efe). — Su Santidad el Papa Paulo VI llegó a la residencia pontificia de Castelgandolfo poco antes de las 15.50 hora española.

Inmediatamente después de su llegada, el Santo Padre se asomó al balcón principal, desde el cual pronunció unas breves palabras a varios miles de personas que habían acudido a darle la bienvenida. Pablo VI les agradeció el estar allí para recibirlo después de su primer viaje a América Latina, poniendo de manifiesto, una vez más, su satisfacción por los resultados del "peregrinaje de adoración a Jesucristo Encarnista".

## Rusos y checos

(VIENE DE LA PAGINA 1)

### 500.000 SOLDADOS DE OCUPACION

VIENA. (Efe-Upi). — Rusia envía refuerzos en masa a Checoslovaquia, que consisten de tropas, carros de combate y agentes de policía secreta, con el aparente propósito de ejercer presión sobre los dirigentes checoslovacos y completar la ocupación antes de que terminen las negociaciones que se celebran en Moscú. Se calcula que hay en Checoslovaquia 200.000 soldados, según datos oficiales, pero extraoficialmente la cifra se eleva al medio millón, y que los comunistas están determinados a reforzarlos aún más para poder someter a todo el país.

### SOLUCION DE COMPROMISO?

VIENA. (Efe). — La emisora clandestina Radio Praga anunció esta tarde que en el curso de las conversaciones de Moscú se había llegado a un compromiso entre la delegación checoslovaca y la de los otros Gobiernos del Pacto de Varsovia. Al parecer, Rusia mantendrá por ahora la ocupación militar del país pero transigirá en la libertad de los presos políticos, siempre y cuando la población checoslovaca se abstenga de cometer actos de agresión contra las fuerzas ocupantes. Según las mismas fuentes informadas, Rusia aceptará la formación de un Gobierno con personalidades checoslovacas de diversas tendencias, pero dentro de la línea de subordinación total al pacto militar de Varsovia. Rusia no accede a ninguna liberalización de los medios informativos.

### SIGUEN LAS NEGOCIACIONES

VIENA. (Efe). — Existe la impresión en los círculos diplomáticos de Viena a última hora de la tarde de que las negociaciones de Moscú han entrado en su fase laboriosa. En este sentido se advierte en Viena que mientras los soviéticos pretenden que la conferencia tenga carácter político de tipo consultivo y amistoso, el presidente Svoboda está esforzándose por conseguir una proclamación formal de garantías a Checoslovaquia por parte de los demás miembros del Pacto de Varsovia.

## El domingo se celebrará en Pineda de la Sierra la romería del Orfeón y el "Día del Turismo"

El próximo domingo, día 1 de septiembre, celebrará el Orfeón Burgalés su anual romería típica castellana, habiéndose elegido para ello uno de los más bellos escenarios de nuestra variada topografía paisajística. Será en Pineda de la Sierra y en un marco incomparable donde este día se darán cita miles de romeros para presenciar una fiesta folklórica de relieve, con concursos de danzas, trajes regionales, carretas, caballerías, etcétera.

La romería que el Orfeón Burgalés ofrece a todos los amantes de nuestras tradiciones y a cuantos tengan el ánimo dispuesto a pasar un día a plena naturaleza, en uno de nuestros más señoriales pueblos serranos, hace en este año la número XXV de las que anualmente vienen celebrándose, y como todas las anteriores con la presencia de las primeras autoridades burgalesas.

Para cuantos tienen proyectado asistir a la romería, el Orfeón Burgalés, en colaboración con Viajes Clunia, pondrá a disposición un suficiente número de autobuses que partirán de la

plaza de José Antonio a las ocho y media de la mañana del próximo domingo. En las oficinas de Viajes Clunia y al precio de 60 pesetas se despacharán los billetes durante toda la semana, hasta agotar las plazas.

Este mismo día celebrará también Pineda de la Sierra el día del turista y el Ayuntamiento de dicho pueblo celebrará numerosos festejos, lo que unido al aliente que ofrece la romería del Orfeón Burgalés serán motivos más que suficientes para que miles de burgaleses de la capital y de los pueblos serranos se congreguen el domingo en Pineda.

**BATALLA DE FLORES**  
59 EDICION

**LAREDO**  
28 DE AGOSTO  
FIESTA DE INTERES NACIONAL

**El Circo Price de Madrid, aclamado en Santander por 50.000 espectadores**  
Miles de personas agolpadas ante las taquillas, las derribaron por la enorme fuerza de la avalancha humana

SANTANDER, 25. Un caso sin precedentes en la vieja historia del circo se ha registrado en Santander donde actúa estos días, con un éxito increíble, el famoso Circo Price de Madrid, que realiza una breve gira por nuestra región antes de emprender su marcha a Rusia. El Circo Price de Madrid instalado en el centro de la ciudad se vio imposibilitado de poder contener la enorme avalancha del público que acudió allí el pasado jueves, y más de cinco mil personas que quedaron sin localidades, fueron arrolladas por el mismo público de tal forma, que no se pudo evitar que las taquillas caravanas fueran derribadas por el excesivo ímpetu de la muchedumbre que quería entrar a toda costa.

El Circo Price de Madrid ha constituido un éxito como no se había conocido en esta ciudad. Durante estos seis días de actuación se calcula han desfilado ya por él más de 56.000 personas. Este importante circo, se despedirá de Santander el próximo domingo, siguiendo viaje después a Burgos y Barcelona.



# «Jaula de cristal» en los taxis alemanes para proteger al chófer

## Desde el final de la guerra, 63 conductores de estos vehículos han muerto asesinados

### La medida de las autoridades no sólo disgusta al ciudadano sino a los mismos taxistas

BONN (Por Miguel Moya Huertas, delegado de la Agencia "Efe").

Pendientes del letrado de "Verboten" que siempre prohíbe aquí casi todo. Uno de los negocios lucrativos en este país es la producción en serie de carteles que avisan alguna restricción o ponen un límite insuperable a la libertad. El dueño de una finca urbana es un poco legislador también y proclama, bien visible en el portal, el ordenamiento de la Casa". A veces "queda prohibido cantar en las escaleras y que los niños jueguen en el acceso al edificio". Los alemanes viven tan altos al "verboten" que sus faltas son debidas a no haber visto el rótulo concreto que las prohíbe. Ahora los viajeros de auto taxímetro tienen tácitamente prohibido ser personas honestas y bien intencionadas. Las autoridades han dispuesto que el coche vaya provisto de un grueso cristal resistente a la penetración de las balas de revólver de gran calibre. Sucede que parten de la posibilidad de que el viajero de taxímetro sea nada menos que un asesino potencial que prepara el atraco del conductor no sin haber previsto la fuga y la su-puesta impunidad. Los mismos taxistas han protestado en Berlín y en Munich contra las medidas que exagerando sin garantizar por completo la seguridad del chófer, lesionan considerablemente la libertad del pasajero y hasta ponen en peligro grave su vida, todo lo cual es contrario a la Constitución.

El espacio del viajero del taxímetro protegido se ha empequeñecido porque el tabique blindado de separación entre la cabina y el puesto del conductor exige, como pieza suplementaria de la carrocería no prevista de fábrica, un acondicionamiento que ocupa el sitio normal de extensión de piernas y brazos del usuario el cual queda un tanto aprisionado. Ello sería cosa trivial en el país de las cosas difíciles y de los severos reglamentos si no fuese porque un profesor ha tomado la palabra en contra de la abusiva idea de achicarle al pasajero el espacio vital rodando por la ciudad de semáforo en semáforo a 40 kms. por hora.

El profesor Ernst Fiala, austriaco, ha dicho que el menor choque puede ser de mortal para quien vaya agobiado pero sin cinturón en el taxímetro anti-asesinato. Es decir que puede muy bien perecer dentro del vehículo, como efecto inesperado de la defensa del conductor, justamente una persona que lejos de premeditar un crimen iba sentada y pensando tan sólo en la cantidad de la propina al hombre del volante o a la mujer, ya que en Alemania hay un cierto porcentaje de damas que trabajan en este servicio público.

Mil taxistas manifestaron en Munich su indignada disconformidad oponiéndose, en nombre de los usuarios, a la llamada "jaula de cristal" los taxistas advierten los riesgos pa-

ra el viajero y no confían mucho en la pared acorazada de separación porque saben por experiencia del gremio que los atentados se producen al estar parado el coche. Son 24.000 los profesionales del autotaxímetro que censuran la impopular pared interior del coche en la cual, para colmo de desconfianza expresadas torpemente, se abre un tornio con un platillo a fin de que el viajero abone la carrera y reciba las monedas del cambio sin que medie una comunicación más directa entre el pasajero y su conductor.

El Gobierno de Berlín ha dado la razón a los taxistas o sea al ciudadano que no se propone recaudar unos marcos tirando de pistola. Han sido 63 los taxistas asesinados en Alemania desde 1945. Han sido muchas las soluciones propuestas pero ninguna tan insuficiente ni tan impugnada como la fórmula de la pared.

Como dice Josef Kuffer, del Sindicato de taxistas de Munich: "El cinturón no puede ser usado por los niños, los enfermos ni las señoras embarazadas".

# McCarthy acusa a la Casa Blanca de "manejar" la convención demócrata directamente

## Una cosa que quedará evidente: la responsabilidad, conocimientos político e inteligencia del equipo del senador

WASHINGTON (Por Juan Roldán, de la Agencia "Efe"). Una de las cosas que quedará más clara después de la derrota de Eugene McCarthy en la Convención de Chicago, es la enorme responsabilidad, conocimiento político e inteligencia del equipo seleccionado para hacerle la campaña electoral.

Si en su programa político exterior e interior, los "pensadores" de McCarthy han estado dando a conocer durante todos estos meses al público americano la nueva estructura de sus instituciones con una orientación democrática y social, sus "técnicos" en la campaña han luchado con las fuerzas ocultas procedentes de un 90 por ciento de la sociedad conservadora americana que tratan de impedir a toda costa su nombramiento como candidato ahora y como presidente después.

El senador de Minnesota y su equipo cree que el presidente Johnson ha manejado directamente la preparación de la Convención de Chicago y así lo hizo público. La Casa Blanca negó que nadie en ella hubiese tratado de inmiscuirse en la preparación de las sesiones de la Convención.

Las acusaciones de McCarthy van desde la desigualdad entre los candidatos para obtener espacio, teléfonos y comunicaciones, hasta la forma como se están eligiendo los hombres claves de toda Convención de partido.

**Restaurante BONFIN**  
ESPECIALIDAD EN  
Cochinillo asado

Por ejemplo y en esto último, se grita la sustitución como futuro presidente de las sesiones del senador de Maine (opuesto a la actual política en Vietnam) por el de Louisiana (más partidario de Johnson en el tema).

En el fondo de estas acusaciones siempre queda la "tradición" de que la Convención dirige el Comité nacional de cada partido y este es un instrumento del presidente, cuando el partido en cuestión controla la Casa Blanca. Los temores del equipo McCarthy se fundan en la especial parcialidad que este año puede inclinar la balanza del presidente en su apoyo a un candidato determinado.

En Chicago este año se da también la especial circunstancia de que su alcalde y actual presidente del Comité Nacional demócrata, Richard Daley, es un hombre de Johnson. Como ha declarado ayer "no me preocupan los intelectuales ni los profesores universitarios, nosotros los demócratas estamos aún detrás de Johnson en un 100 por 100". Daley tiene en sus manos, por si lo anterior fuera poco, 118 votos de la delegación de Illinois para entregar a su antojo en la primera votación.

Por más que los órganos de Prensa en algunas partes del país hayan aconsejado a Daley que mantuviera Chicago como ciudad anfitriona de la Convención y no pretenda regular ésta, que provea a los candidatos de iguales facilidades y trato y que abra la reunión democrática dentro y fuera al público americano, las "actividades" del alcalde pueden crear problema a los demócratas y la Nación.

Mientras circulan estas noticias, Eugene McCarthy conti-

núa de ciudad en ciudad obteniendo una gran acogida popular y soltando sus ideas de renovación, acompañadas con los nombres de los políticos que podrían llevarlas a cabo.

Por último, su amenaza de un "cuarto partido" continúa pendiente aunque se cree que difícilmente se decidirá a ello. Con Nixon, Wallace y Humphrey en disputa, la presencia de McCarthy y su cuarto partido únicamente beneficiaría —por reacción— al candidato republicano, Richard Nixon.

**BANCO DE SANTANDER**  
Banca - Bolsa - Cambio  
Caja de Ahorros  
Espolón, 12 - BURGOS

# Diez millones de coches en Inglaterra

## Multas de 17.000 pesetas y retirada del carnet por doce meses a quienes conduzcan bebidos

LONDRES. (Servicio especial IPS).—Las autoridades de tráfico inglesas están luchando desahoradamente para reducir el número de accidentes de tráfico de sus carreteras y vías públicas, por las que ya circulan alrededor de 10 millones de vehículos. Se procura, en primer lugar, que los conductores que se sientan frente al volante tengan la mente despejada y no se encuentren sujetos a los efectos del alcohol. Las nuevas leyes prevén multas de hasta

17.000 pesetas y retirada del carnet por un periodo de 12 meses, para aquellas personas que conduzcan bebidos. La medida está dando resultados francamente positivos, ya que, durante los cuatro meses que ha permanecido en vigor, el número de accidentes de tráfico, especialmente de muertes, ha descendido de manera sensible. En algunas regiones del país, este descenso ha llegado al 25 por ciento.

El cumplimiento de esta ley

diversas clases de aparatos de reconocimientos se conectan directamente al ordenador central, de forma que los datos que se derivan del reconocimiento del paciente pueden ser procesados instantáneamente y dar una información válida. A su vez, esta se facilita a la sala de reconocimiento, proceso de trabajo que anteriormente exigía varias horas de realización por métodos manuales. El ordenador puede hacer esta clase de funciones, por ejemplo, en relación con ciertas pruebas de corazón y de pulmones. El ordenador participa después en un cierto número de pruebas similares. Por ejemplo: pruebas de pacientes que tengan defectos de oído y en análisis del laboratorio general de bioquímica. Una de las metas últimas es hacer que el ordenador actúe con la unidad de control del paciente.

Otra clase de funciones que desempeñará el ordenador son los cálculos médicos —estadísticos. El uso de un ordenador, a este respecto, significa el logro de un método fácil y rápido para conseguir volúmenes considerables del material estadístico procesado. La gran rapidez del proceso del ordenador, posibilita el logro de los datos médico-estadístico disponibles, en tanto se mantienen al día. Este punto es muy importante para los médicos, tanto en su trabajo diario como en la consecución de sus esfuerzos científicos.

El IBM está equipado con un dispositivo de almacenamiento de discos donde se registran los programas del ordenador y los datos del paciente, una unidad trazadora de curvas en la que se muestran los resultados del ordenador en forma de gráficos, diagramas, curvas, etc. Un terminal de escritura donde se escriben automáticamente los resultados de fichas. El sistema está, además, equipado con una serie de "pantallas de televisión" que pueden exhibir los resultados del ordenador, instrucciones para los examinadores de todas las salas de reconocimiento y otras clases de información alfabética o numérica. Por último, hay un teclado conectado a cada pantalla de televisión y al ordenador. Desde ese teclado los examinadores

pueden dirigir el ordenador o suministrarle la información necesaria. El nuevo sistema se usa de dos maneras, "on-line" y "off-line". El proceso de datos "on-line" significa la extracción y proceso de ellos mientras se van produciendo. Contrariamente el proceso de datos "off-line" quiere decir que el proceso de datos extraído se ha hecho ya antes de haber sido alimentado en el ordenador. Una prueba respecto a la función pulmonar, que ya suele hacerse antes de la operación de pulmón, puede servirnos como ejemplo de aplicación "on-line". En una de las salas de reconocimiento del laboratorio cardiológico está instalado el llamado "espirómetro". En este aparato se pueden probar, de diversas formas, la capacidad pulmonar de cualquier paciente. Por ejemplo, cuánto aire puede aspirar, el volumen de gas que puede respirar por minuto, etc. En el espirómetro se coloca una pantalla de televisión y un teclado y los dos, —al igual que el empirometro— se conectan electrónicamente al ordenador. El examinador usa la pantalla de televisión y el teclado para comunicar con el ordenador. Por ejemplo lo indica que el paciente va a ser sometido a prueba, qué clase de pruebas va a sufrir, etc. El ordenador se sirve de la pantalla de televisión para indicar al examinador las etapas a seguir, cuando está en condiciones el espirómetro de tomar los datos necesarios y de exhibir los resultados de la prueba. El examinador puede finalmente, a través del teclado, hacer que el ordenador entregue sus resultados a la unidad trazadora de curvas y al terminal de escritura.

Entre las funciones "on-line" que el ordenador tiene que desarrollar figuran los cálculos relacionados con las investigaciones del aparato circulatorio durante su arduo trabajo, y las pruebas de electrocardiografía electroencefalografía, y audífonas. Las preparaciones están encaminadas a conectar el IBM 1800 con los autoanalizadores del laboratorio bioquímico, de tal manera que datos de los análisis de sangre, de orina, etc. puedan alimentarse directamente en el ordenador. Como todas las demás atracciones automa-

tizadas por el ordenador, también ahorrarán mucho tiempo, tiempo que desde luego se habrá invertido previamente en los cálculos necesarios, antes de que los médicos obtengan los resultados manejables.

Uno de los objetivos, cara al futuro, es la incorporación del ordenador al trabajo en lo que se refiere a la unidad de cuidado intensivo de los pacientes. El ordenador es muy apropiado para este uso, procesados y, además, da la alarma en el caso de que se rebasen estos límites, y todo ello se hace en fracciones de segundo. Al mismo tiempo, el ordenador proporciona información exacta sobre el estado del paciente, información que actualmente es difícil de obtener con la suficiente rapidez, puesto que, hasta cierto punto, las condiciones están basadas solamente en la experiencia de los médicos.

El sistema de proceso de datos tendrá, aparte de esas aplicaciones "off-line", un campo de acción mucho mayor. Por ejemplo, la aplicación en el aparato llamado "Hablero provisto de lámpiz electrónico", que está directamente conectado al ordenador. Con este aparato se puede leer la información gráfica tal como curvas, gráficos y demás detalles de rayos dentro del ordenador, para un proceso inmediato. A su vez, los resultados que se derivan deben ser exhibidos en la pantalla de televisión a la unidad trazadora de curvas y a la terminal de escritura.

La Administración de hospitales del distrito de Copenhague ha dado un gran paso con este sistema electrónico, con objeto de hacer más eficaces sus medios de trabajo en los hospitales de Dinamarca. La técnica del proceso de datos se hará cargo, en el futuro, cada vez más tanto de los trabajos técnico-médicos como administrativos. De ese modo, los médicos y las enfermeras podrán tener mayores posibilidades de atender a lo que es más importante en un hospital: el cuidado de los pacientes.

**PROFESIONALES**  
**José Carazo**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31, 3.º. Teléfono 203591

**I. López Saiz**  
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 2  
Teléfono 203478  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º Teléfs. 201861 y 204771

**José Alonso**  
MEDICINA INTERNA, CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 24. Teléfono 201912

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos. - Rayos X  
Metabolimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º Teléfono 203007

**Dr. Bañuelos**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 2. Tf. 201066

**Graduación de gafas EN EL ACTO**  
**OPTICA IZAMIL**  
Colegiado:  
**J. J. SAIZ RODRIGUEZ**  
Lain Calvo, 28

# En Francia se disponen a ganar la "batalla de las pelucas y postizos para caballeros"

## Innovaciones que pueden convencer a muchos vacilantes

PARIS. (Crónica especial).—La Asociación de Peluqueros de Francia ha lanzado una importante campaña para convencer también a los hombres que utilizan más frecuentemente los postizos para el pelo, sino incluso las pelucas completas. Una encuesta efectuada con este motivo ha revelado que los franceses son bastante favorables a la idea y, por otro parte, las técnicas pestas a punto por los peluqueros franceses parecen destinadas a vencer cualquier vacilación de los interesados. Una encuesta efectuada entre jóvenes franceses de 20 a 30

años ha producido resultados muy interesantes. A la pregunta "¿Qué opina de los postizos masculinos?", el 39 por ciento se ha declarado favorable, especialmente en el caso de obligación profesional; el 32 por ciento, en cambio, ha afirmado ser contrario a llevar peluca, entera o parcial, en caso de calvicie; el 23 por ciento se manifiesta totalmente indiferente a la cuestión, y el 6 por ciento, proporción considerada extremadamente baja, se ha declarado contra el uso de la peluca por miedo al ridículo.

Asociación de Peluqueros—, hay que hacer todavía una labor de educación, tanto más cuanto que los recalcitrantes y los indecisos no conocen todavía bastante bien los procedimientos de adaptación de las nuevas pelucas. Las nuevas pelucas, si bien dicen los peluqueros, están confeccionadas con pelo natural sobre fondos ultraligeros e invisibles; no producen ninguna servidumbre ni restricción porque permiten la práctica de cualquier deporte, comprendida la natación y los saltos.

—de una verdadera revolución, y todos los profesionales del peinado masculino deben tener en cuenta el hecho de que la venta de pelucas representa para ellos una actividad de gran importancia en el futuro. Para alcanzar el objetivo, se invita a los peluqueros a realizar pacientemente una acción psicológica adecuada. Ante todo, educar al público; aconsejar, proponer, ofrecer un amplio surtido de pelucas; disponer de cierto número de ejemplares para que se los pruebe el cliente; aprender a tomar medidas, a

elegir el color del pelo, a cortar y adaptar la peluca, aprender cómo se conservan y se limpian las pelucas de hombre. Las previsiones de los peluqueros franceses se basan sobre datos precisos: en 1965, la cifra de negocios de la perfumería francesa fue de más de 2.000 millones de pesetas, la cantidad de la que una quinta parte se ha destinado a la exportación. Del total, aproximadamente la mitad es para uso masculino, repartida en igual medida entre productos para la barba y otros.



# Importante descubrimiento en Inglaterra que puede evitar la carie dental

La caries dental —la enfermedad de mayor difusión en el mundo— podrá reducirse de forma eficaz mediante una sustancia producida por un moho. En el Departamento de Odontología del Real Colegio de Cirujanos, de Londres, se ha hecho el descubrimiento de que una variedad de hongo puede segregar una enzima que detiene el ataque de las bacterias a los dientes. La enzima, dextranasa, impide la formación de una viscosa capa de una materia llamada "dextran" sobre la superficie dental.

El "dextran" es producido por bacterias que hacen fermentar el azúcar en la boca. Una vez formado, se adhiere tenazmente a los dientes. Bajo esta película las bacterias pueden descomponer el azúcar y fabricar ácidos que causan la caries dental.

Es imposible eliminar totalmente las bacterias de la boca. También es imposible hacer que la gente deje de tomar azúcar en una forma u otra. No es solución limpiar los dientes con cepillo inmediatamente después, porque el "dextran" se adhiere de tal manera a la superficie dental que ni el cepillado ni la acción de la saliva logran deshacerse de él. Por otra parte, es difícil limpiar los dientes a cada momento. Los investigadores londinenses han

descubierto que si añaden "dextran" a un caldo de cultivo de *Penicillium funiculosum*, este moho produce dextranasa, la cual descompone el viscoso "dextran" y lo disgrega.

Experimentos llevados a cabo —en tubos de ensayo y en dientes reales— han mostrado que basta con pequeñas cantidades de dextranasa para conseguir este efecto. Y, lo que es más interesante, los experimentos efectuados con animales han demostrado que lo mismo sucede si se echa sencillamente enzima en los alimentos. En Down, cerca de Londres, una colonia de monjes recibe una dieta que, normalmente, sería la peor para la caries dental: dulces, pasteles, leche condensada y limonada. Pero también toman dextranasa, que no tiene sabor.

Los resultados de este amplio experimento cual ha de ser el futuro de la dextranasa. "No obstante —manifestan los investigadores— la aplicación de la enzima es un sensacional punto de partida en la investigación dental". En la Gran Bretaña estos trabajos serán de enorme valor. El Reino Unido es uno de los mayores consumidores de azúcar del mundo. El consumo anual por persona asciende a unos 66 kilos.

## DESCUBRIMIENTO HACIA LA CURACION DE LA ARTRITIS

Un equipo médico británico que posiblemente ha descubierto la causa de la destrucción de los cartilagos articulares que tiene lugar en la artritis reumatoidea, está buscando los medios de evitar esta enfermedad. Así fue anunciado en la asamblea anual del Consejo de la Artritis y el Reumatismo, de Londres.

Los doctores Lucille Bitensy y Joseph Chayen, quienes dirigen un equipo investigador en la división de biología celular del Instituto Kennedy de Reumatología, en Hammersmith, Londres, manifestaron que se había establecido la existencia de una "fuga" en las células del tejido sinovial, la cual permite que las enzimas entren en contacto directo con el cartilago. Estas enzimas, opinan ellos, destruyen el cartilago. En la actualidad, los doctores realizan experimentos con métodos para obstruir la "fuga". Si tiene éxito, habrán dado un paso adelante en la lucha contra una de las formas de la artritis, la más grave y la que produce mayor grado de invalidez.

## NUEVO APARATO DE RAYOS X PORTATIL

Un nuevo aparato de rayos X que puede ser llevado por el personal de dotación de las ambulancias ha sido mostrado en Londres en la reciente exposición de física. Su tamaño no es mayor que el de una cartera de hombre de negocios y pesa sólo 11 kilos y puede proporcionar radiografías de víctimas de accidentes en 20 segundos si es utilizada en unión con una cámara fotográfica polaroide Land.

Se espera que con el empleo del nuevo aparato se reduzcan las molestias de los accidentados y el número de muertos. Fácilmente se descubren las fracturas de huesos y el movimiento del paciente deja de ser un problema a causa del cortísimo tiempo de exposición necesario. Para fotografiar la supuesta fractura basta sencillamente con hacer presión en un botón de la cámara.

# Rayos ultravioletas para combatir la «mosca de los cuernos» del ganado

DALLAS. (Servicio especial.) Son un poco de ingenio, con el conocimiento de los puntos débiles del enemigo y con una reducida cantidad de dinero, se puede eliminar una de las plagas más peligrosas para el ganado vacuno productor de leche: la mosca de los cuernos.

Para combatir este insecto, que puede llegar a perturbar al ganado hasta el extremo de que su producción de leche se reduzca de manera sustancial, un entomólogo del Servicio de Investigaciones Agrícolas de los Estados Unidos acaba de dar a conocer el nuevo tipo de trampa cazamoscas, enormemente barato y eficaz.

El estudio de las moscas llevó al investigador N. O. Morgan a

# La restricción de ayudas estatales amenaza a la investigación científica

## Temen los expertos que las consecuencias se hagan sentir en los años próximos

WASHINGTON. (Efe.) — El campo de la investigación científica norteamericana se encuentra en un difícil momento a causa de las nuevas reducciones que el Congreso ha impuesto a las ayudas federales para laboratorios y prácticas de las universidades del país.

Dieciséis escuelas privadas de investigación médica —de las de más fama en todos los Estados Unidos— han anunciado ya su inmediato cierre si no llegan unos fondos federales que, por supuesto, ni este año ni seguramente el que viene se pondrán en camino.

Por lo menos 10 de las 50 escuelas de estomatología del país se encuentran en esta situación. Del 50 al 60 por ciento de los fondos de estos centros tenían su origen en la ayuda federal a los mismos, que a partir del próximo curso escolar se verá fuertemente reducida a consecuencia de una creciente reacción del Congreso, que busca la disminución del gasto público para remediar la situación creada por el déficit en la balanza de pagos norteamericana.

La situación, descrita como muy seria por cuatro consejeros especiales del presidente en materia científica, doctores Horning, Wiesner, Illian y Istia Ows —y que han dado la voz de alarma— sólo se remediaría si la ayuda federal que abastece a los centros de investigación aumentara en la misma proporción que sus costos: un 13 por 100 al año.

Esta ayuda, sin embargo, ha

venido incrementándose en un 5 por 100 anual en los últimos años. De ahora en adelante será, incluso, reducida.

"Aunque ahora mismo terminase la guerra de Vietnam, aunque se estabilizara la balanza de pagos, tardaríamos dos o tres años en ponernos al día. La investigación norteamericana está perdida", han declarado el grupo de científicos.

Las pérdidas concretas por la falta de protección al campo de la investigación se van a traducir en los años próximos, en una disminución del número de graduados que se dedican al estudio menos científicos, ingenieros y médicos, tanto para la enseñanza como para la industria y, por lo tanto, en una baja en el nivel de progresos científicos en el futuro.

Claro que no sólo los laboratorios de las universidades o los centros privados de investigación serán los perjudicados por la falta de ayuda monetaria por parte del Estado.

La NASA ha visto también este año disminuir su presupuesto, en lugar de conseguir el aumento necesario. En lugar de los cuatro mil setecientos millones de dólares —cifra solicitada por el organismo— el Congreso ha dispuesto cuatro mil, de los cuales se espera que quite 200 ó 300 millones la propia mano del presidente.

De esta manera la conquista de la luna, el andar norteamericano por los espacios, sufrirá una disminución en su velocidad en los años venideros.

# ¿Llegará el hombre a poder prevenir los terremotos?

## Los sistemas para el control de las explosiones nucleares subterráneas pueden ser el camino para solucionar el problema y evitar pérdidas humanas

LONDRES. (Crónica especial. A. G. I.)—Los terremotos que se han producido recientemente en Turquía, en Venezuela y en los Pirineos occidentales, los daños y las víctimas por ellos provocados han inducido a algunos estudiosos británicos a intensificar sus estudios sobre la marcha de los fenómenos sísmicos. Particularmente, tales desastres replantean la pregunta de si será posible conocer algo más sobre el mecanismo que desencadena estas violentas convulsiones geológicas, dando la posibilidad de preavisar a las poblaciones del peligro inminente.

Han sido hechos algunos intentos, por ejemplo a lo largo del complejo montañoso de San Andrés, en California, para medir directamente la distorsión superficial mínima, recurriendo a técnicas ópticas sensibles.

A falta de medios para la medida de las causas, con el fin de prever los terremotos, la úni-

ca alternativa que queda es la de intentar comprender algo más sobre la evolución global de las perturbaciones de la corteza. Efectivamente, la corteza terrestre está en una situación continua de actividad sísmica, aunque la mayor parte de las vibraciones, llamadas microsismos, sean pequeñísimas.

Señales sísmicas análogas, además de tener su origen en procesos geológicos que se producen a grandes profundidades, son provocadas por las olas marinas que martillean la costa, por las explosiones provocadas por el hombre, por el viento en los árboles, por los ferrocarriles y por el tráfico. Todas estas señales forman una confusa mezcla de "rumores".

Cuando el Comité de Ginebra prohibió los experimentos nucleares en 1958, los sismólogos y los expertos han trabajado en Inglaterra meridional para construir aparatos capaces de señalar e identificar las mínimas

# La ciudad de Quito quiere «seguir siendo española»

## Ordenanza municipal para la restauración y mantenimiento de los tesoros hispanos de la ciudad

QUITO. (Por Nelson Dávila.) La municipalidad quiteña se dispone a dictar una ordenanza determinando las obras de restauración y trabajos de mantenimiento necesarios para preservar los monumentos arquitectónicos que se encuentran en el denominado "Casco Colonial" o centro histórico de la ciudad, para la cual el Departamento de Planificación Urbana está haciendo los estudios y proyectos correspondientes.

La medida que se adoptará está destinada a proteger a edificios públicos, templos, monumentos y otras construcciones que se hallan en pie desde la época española, como el cuatro veces centenario hospital de San Juan de Dios, aún en servicio. La mayor parte de esos monumentos históricos, famosos por sus mil tradiciones y leyendas que sobre ellos han surgido, se hallan descuidados en su mantenimiento y muchos en proceso de destrucción, especialmente los de propiedad religiosa.

La Municipalidad ha considerado un imperativo proceder a la restauración y a poner en vigencia un sistema de mantenimiento para que Quito, que se ufana de ser una de las ciudades privilegiadas en lo que concierne a monumentos históricos, pueda preclarse también por las medidas permanentes en cuanto a su protección y conservación.

Lo cierto es que, con el correr de los años, pocos son los monumentos que han merecido atención de los poderes públicos y de sus actuales propietarios. Allí se encuentran el famoso templo de la Compañía, la iglesia de San Francisco, conocida en el mundo como "El Escorial" de América; el Belén o la Merced; los monasterios del Carmen y otros que, además de su sin par belleza, guardan tesoros artísticos de reconocida fama en todo el mundo.

Con los trabajos que se realizarán, muchos otros templos, edificios, museos, etc., que esta-

ban condenados a desaparecer definitivamente o a convertirse en "ruinas históricas", podrán seguir engalanando el centro histórico de Quito y cumpliendo la trascendental misión de ofrecer a propios y extraños muestras palpables de lo que pudo la imaginación y concepciones artísticas de los fundadores y primeros habitantes de la ciudad, unidos a la habilidad de los artífices y talladores indígenas.

Esta medida, desgraciadamente, no podrá devolver ya a esta ciudad la presencia de un sinnúmero de casas particulares que pertenecieron a los primeros residentes españoles; de edificios públicos y de varios templos y claustros coloniales que han sucumbido no ante el embate de los violentos terremotos, sino ante el de los tractores y de las palas mecánicas para dar paso a construcciones modernas, sin sabor tradicional, arquitectónico o histórico, que desentonan y afean el denominado "casco colonial".

Mucho ha desaparecido, en realidad, por la falta de medidas oportunas y adecuadas de conservación y mantenimiento y sin causa justificada, pero mucho queda aún del Quito español y pintoresco, por ser resguardado para mantener la presencia de una época histórica ante las actuales y futuras generaciones y ante los turistas que llegan anualmente del extranjero, atraídos, precisamente, por lo que consideran "una ciudad única en Hispanoamérica" por sus tesoros y monumentos.

# NOVEDADES INDUSTRIALES

Una firma británica fabrica un aparato de extracción de humedad que viene a satisfacer las necesidades del pequeño agricultor. Es adecuado para cereales en proceso de desecación con una profundidad de 3 m. y en superficie de 46,5 m<sup>2</sup>; lotes de 1,52 de profundidad en superficie hasta de 18,6 m<sup>2</sup>; y para el heno con un contenido

de humedad de 45 por 100, almacenado con una profundidad de 4,9 m. y en superficies hasta de 46,5 m<sup>2</sup>. El equipo consiste en un ventilador de 91,5 cms. de diámetro accionado por un motor diesel de refrigeración por aire. Se suministran versiones montadas sobre patines de acero en "U" y otras móviles sobre dos ruedas con neumáticos. El equipo comprende un tubo de escape de 1,83 m. de longitud, un regulador de velocidad, un dispositivo de seguridad para la presión del combustible y un manómetro aceite, sonda y tubos para el para medir la contrapresión en los tubos de desecación.

## DETECTOR ANTIRROBO PARA CAMARAS ACORAZADAS

Un nuevo sistema británico de seguridad puede hacer más invulnerable las cámaras acorazadas. Mediante el mismo se detectará el uso de la lanza térmica, la última y más formidable arma de los ladrones para cortar rápidamente cualquier clase de material como plancha de blindaje, hormigón, etc. Y se ponen en funcionamiento los aparatos de alarma antes de que la lanza haya tenido la posibilidad de penetrar. La principal característica de la lanza térmica es su elevadísima temperatura, lo cual significa que trabaja con gran rapidez. Consiste en un tubo de acero, lleno de varillas para soldar y alimentado con oxígeno. Una vez encendida, el acero se convierte en combustible. La reacción produce una altísima temperatura y la llama cortará centímetros de acero en menos de un minuto. El nuevo sistema detecta la llama por el sonido de la misma. Esta produce una especial serie de frecuencias que se transmiten a través de paredes y puertas de la cámara acorazada, las cuales son recogidas por instrumentos fijados en la pared exterior de la cámara, poniendo en funcionamiento la alarma en la comisaría de policía. El ladrón carece de indicio que le avise de que ha sido descubierto. El sistema puede incluir un detector de vibración a fin de reconocer el empleo de cincelos, perforadoras o cualquier otro método mecánico en el asalto de cámaras acorazadas.

## MOTORES DE AIRE COMPRIMIDO PARA LUGARES INFLAMABLES

Una firma británica ha creado una serie de motores de aire comprimido de 2 h p para trabajar en lugares donde se que hay gran peligro de incendio, dispone de poco espacio y en dios. No hay posibilidad de chisporroteo ni recalentamiento y no pueden producirse daños a causa de la pérdida de velocidad de los motores o de haberse mantenido en este estado durante algún tiempo. Tienen en cuenta su potencia, son de funcionamiento silencioso. Pueden suministrarse con rotación hacia la izquierda.

# Matrículas reflectantes en Australia

## Dentro de seis meses, todos los vehículos matriculados en Cambera, dispondrán de esto clase de placas

CAMBERA. (Servicio especial IPS.)—El gran continente australiano empieza a sentir también el peso del automovilismo. A pesar de sus colosales dimensiones, las autopistas del país y las vías urbanas se van ya abarrotadas de coches por todas partes y han de sufrir los clásicos problemas del embotellamiento, que imponen un lento peregrinaje a los automovilistas, sobre todo a las horas de entrada y salida de fábricas y oficinas.

La proliferación de vehículos está arrastrando también, como en otros países del mundo, del aumento de accidentes, que crecen de día en día. El coche se ha convertido en un gran hobby para los australianos, que procuran obtener su carnet de conducir a todo trance independientemente de su edad o condiciones físicas.

El aumento de accidentes también ha producido como en otros países del mundo, la preocupación de las autoridades de tráfico, que intentan poner co to a los mismos con toda suerte de medidas.

Una de las últimas adoptadas por las autoridades de tráfico de Cambera consiste en el empleo de placas reflectantes para todos los vehículos matriculados en la capital.

La orden del empleo de matrículas reflectantes, promulgada hace unos días, prevé el cambio de placas delanteras y traseras en unos 80.000 vehículos. Los automovilistas tienen un año de tiempo para llevar a cabo el referido cambio.

Mediante el empleo de estas matrículas reflectantes, las autoridades de tráfico estiman que se podrá reducir de manera sensible el porcentaje de accidentes, gracias a la mayor visibilidad de las mismas, sobre todo en la oscuridad de la noche.

Teléfonos de la HOJA DEL LUNES 207148 y 204970

# No confundamos la delgadez con la estética

"Necesitamos maniqués llenitas para presentar la nueva moda". No se preocupen ustedes. Este anuncio no ha parecido en la Prensa francesa ni en la española, pues en nuestros países del continente los grandes modistas no han renunciado a las maniqués esqueléticas para entrar en una era de gracias más consistentes.

Es una agencia de maniqués de Bouremouth, en Inglaterra, la que pide jovencitas de formas amplias. La directora, Miss Olive Crocker, estima que las inglesas comienzan a mostrar un mayor sentido común en la elección de sus trajes y han caído en la cuenta de que un vestido elegante en una modelo esbelta puede serlo mucho menos en un cuerpo mucho más próximo al término medio de la Humanidad.

Por otra parte, esta opinión insólita no refleja el sentimiento de los modistas británicos en este país donde se diviniza a Jean Schrimpton, esa "covergor" tan gracil que podría serse un periódico a través de su cuerpo; y Miss Olive Crocker, digásmolo pronto, no ha recibido muchas demandas de empleo por parte de jóvenes bellezas regordetas y sin complejos.

Es una lástima. Se ha arralgado hasta tal punto en nuestros países el mito de la línea que las mujeres occidentales están obsesionadas y parece que no es posible ser bella sin ser un poco esquelética.

Sería bastante curioso, sin embargo, conocer en este terreno la opinión sincera de los hombres a los que se pretende gustar. No es del todo seguro que la mayoría ratificase el ideal que se quiere imponer, esa mujer flexible de ojos profundos, rostro demacrado y liso por todas partes.

Quizás algunos tendrían el valor de decir que están hartos de esta nueva religión moderna a base de carne a la plancha, verduras cocidas, regímenes anticelulíticos, menús de pocas calorías, terror a la báscula, y que hay algo más importante en este mundo que tener unos gramos de más en las caderas o estar demasiado cómodamente dotadas para sentarse.

Poh desgracia no se hacen referéndum sobre tal tema, y estamos condenados, sin duda, a sufrir durante largos años —si nos fijamos en todos los que se beneician con ello— el reinado de la delgadez confundida con la estética.

LUC SYLVANE



...LOS TOROS, DESDE LA BARRERA

Escándalo en la plaza de Marbella, al negarse a matar un toro «El Cordobés»

MADRID. — Corrida en la "Monumental". Buena entrada. Cinco toros de "Charco Blanco", de Palma del Río, y uno, el sexto, de Villagodio. El primero y los tres últimos dieron buen juego y estuvieron bien presentados, acusando nobleza y bravura. Segundo y tercero desarrollaron sentido y resultaron muy peligrosos. José Luis Barrero escuchó un aviso y pitos en su primero. En el cuarto fue ovacionado, le concedieron una oreja y dio la vuelta al ruedo. Mató el quinto en sustitución de Ceballos y al final oyó palmas y pitos. Paco Ceballos fue cogido varias veces durante la lidia de su primero, un toro muy avisado y peligroso. Al entrar a matar por cuarta vez quedó suspendido aparatadamente y pasó a la enfermería en brazos de las asistencias. Aurelio García Higuera, silencio en su primero y ovación, oreja y vuelta en el otro. En la enfermería se apreció a Paco Ceballos contusiones y erosiones múltiples, de pronóstico reservado. Durante la lidia del tercer toro fue lesionado el picador José Luis Atienza, a quien se apreciaron contusiones torácicas en hemitórax izquierdo, de pronóstico reservado. También durante la lidia del cuarto toro ingresó en la enfermería el banderillero José Caballero, que fue curado de contusiones torácicas, de pronóstico reservado.

— BARCELONA. — Tres cuartos de entrada en la "Monumental". Toros de María Antonia Fonseca, bien presentados, pero desiguales en bravura. Jaime Osetos oyó muestras de desagrado en su primero y logró una oreja en el cuarto. Angel Teruel, ovación en el segundo y gran ovación, dos orejas y dos vueltas al ruedo en el quinto. "Carnicerito de Ubeda", ovacionado en los dos.

— BILBAO. — Octava y última de feria. Lleno. Toros de Miura, muy codiciosos con los caballos, pero de corta embestida para la muleta. Acusaron blandura de remos, cayendo con facilidad. La mayoría de ellos fueron pitados en el arrastre. El rejoneador don Rafael Peralta, con un novillo de Antonio Martínez, escuchó una gran ovación y dio la vuelta al ruedo. En lidia ordinaria, Dámaso Gómez, ovación, una oreja y vuelta en uno y ovación y vuelta en el cuarto. Agapito García "Serranito", ovación y vuelta en los dos. Agustín Castellanos "El

Puri", gran ovación, una oreja, petición insistente de la otra y vuelta al ruedo. En el último, ovación y vuelta. "Serranito" y "El Puri" fueron paseados a hombros.

— PALMA DE MALLORCA. Casi lleno. Toros de herederos de José Cebada, con fuerza y genia. Víctor Quesada oyó un aviso en uno y muestras de desagrado en el otro. Andrés Vázquez, ovación, una oreja, petición de otra y vuelta en uno y aplausos en el quinto. "El Pireo", ovación, petición de oreja y vuelta en su primero y una oreja y vuelta en el otro.

— MARBELLA (Málaga). — Escándalo durante el primer toro de Manuel Benítez "El Cordobés", en la corrida de inauguración de la plaza de Andalucía la Nueva, de Marbella. El diestro se negó a continuar la lidia del toro, alegando que había sido ya toreado; la res salió suelta de los caballos y por unos momentos cundió el desconcierto entre los peones.

Fue condenada a banderillas negras, de las que se le pusieron dos pares, y después Manuel Benítez, tras dar unos mantazos al astado se dirigió a la presidencia manifestando su negativa a proseguir la lidia. En contra de lo dispuesto en el Reglamento y para evitar alteraciones de orden público el presidente ordenó la devolución del toro a los corrales, en medio de los aplausos del público.

Se lidiaron seis toros de Carlos Sánchez Rico, de Salamanca, y uno de Molero Hermanos, de Valladolid, todos terciados y nobles, buenos para la lidia. El segundo fue sustituido, corriéndose el turno y saliendo el de Molero en quinto lugar.

Juan García "Mondeño", aplauso sen uno y ovación, una oreja y vuelta en el otro. Manuel Benítez "El Cordobés", ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el segundo. En el quinto no hizo nada notable. Ovación y petición por una parte del público. Miguel Márquez, gran ovación, dos orejas, rabo y vuel-

ta en su primero y ovacionado en el otro. Fue sacado a hombros.

Finalizado el festejo el corresponsal de "Cifra" entrevistó al "Cordobés", quien respondió que la única razón que le había movido a adoptar su actitud fue la de que el toro "ya estaba toreado". "No tengo nada más que añadir —agregó el diestro de Palma del Río. El todo estaba toreado y eso es todo.

Con motivo de este incidente, el gobernador civil ha impuesto una multa de 5.000 pesetas al diestro Manuel Benítez "El Cordobés" y otra de 10.000 pesetas al ganadero Sánchez Rico. La sanción al "Cordobés" se le aplica por dirigirse a la presidencia con ademanes irrespetuosos. En cuanto al ganadero se hace en virtud de lo que dispone el apartado H) del artículo 47 del vigente Reglamento taurino. A este respecto, en la nota facilitada se dice que por acuerdo de los tres mata-dores que actuaron en la corrida y a petición de ellos mismos, fue devuelto a los corrales el

segundo toro, por haberse apreciado había sido toreado antes de salir a la plaza.

— SAN FELI DE GUIXOLS (Gerona). — Buena entrada. Toros de Abdón Alonso, que tuvieron poder y bravura. Gregorio Sánchez, ovación, una oreja, petición de otra y vuelta en su primero y gran ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo en el cuarto. Oscar Cruz, ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo en el segundo y ovación, petición de oreja y vuelta en el quinto. El rejoneador Angel Peralta triunfó en sus dos toros y le fueron otorgadas cuatro orejas y dos rabos. Dio tres vueltas al ruedo.

— MARTOS (Jaén). — Lleno. Corrida de feria. Toros de Fernando Vázquez de Troya, que dieron buen juego. Emilio Oliva, dos orejas y vuelta en uno y aplausos en el otro. Adolfo Rojas, dos orejas y vuelta en el segundo y ovacionado en el quinto. Fernando Tortosa, dos orejas y vuelta en el tercero y aplausos en el último.

**CORDON**  
Los éxitos de otras temporadas a 15 pesetas butaca!  
HOY, 5-7,45-10,45  
Una comedia ultramoderna que tiene de todo: diversión, amenidad, bellos escenarios y pícaro ironía...  
**UN MILLON DE DOLARES**  
Scope-Color  
Vittorio Gassman  
Joan Collins  
(Mayores de 18 años)

**TIVOLI**  
cine de arte y ensayo  
HOY, 5,15 7,45-10,45  
ESTRENO  
La película del más moderno cine sueco que levanta las más violentas polémicas:  
**«EL JUEZ»**  
(«DOMAREN»)  
Con subtítulos en español  
Versión íntegra original y rigurosamente para mayores de 18 años.

**Cine CONSULADO**  
Continúa de 4 a 12,30  
Un programa doble sensacional  
**«Tres sargentos bengalíes»**  
con Richard Harrison y Hugo Arden, y  
**«Niebla en el pasado»**  
Greer Garson y Ronald Colman  
(Todos los públicos)

**Cine Goya**  
Continúa de 5 a 12,30  
Dos películas plenas de acción, en un programa extra  
**«Monstruos de hoy»**  
Con Vittorio Gassman y Hugo Toguarrí, y  
**«Trampa para un espía»**  
Con Robert Vaughn (como Mr. Solo) y Patricia Crowley.  
(Mayores 18 años)

**TEATRO HERMANOS LARGO**  
(Instalado en la plaza de San Lesmes)  
**GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS**  
Hoy, a las 8 de la tarde y 11 de la noche  
la divertidísima comedia  
**«Ponte el bigote, Mano o»**  
DOS HORAS DE RISA  
(Mayores 16 años)  
MAÑANA,  
CAMBIO DE PROGRAMA

**CINE CALATRAVAS**  
HOY, UN ESTRENO DIVERTIDO Y CON MUCHA ACCION  
**«Compañeros de armas y puñetozos»**  
Con STEVE MC QUEEN y JACKIE GLEASON  
(Sesiones 15, 7,45 y 10,45)  
MAYORES DE 14 AÑOS

**GRAN TEATRO-CINE**  
HOY, de 5 a 1  
Un programa colosal y grandioso en TODD-AO 70 mm.  
**«Operación Crossbow»**  
Apasionante superfilm "Metro" Sofia Loren y  
**«4 gangsters de Chicago»**  
Frank Sinatra. Dean Martin  
Barbara Bush. Sammy Davis  
Fabulosa. Regocijante.  
(Mayores 18 años)

**AVENIDA**  
HOY, de 5 a 10 y 10,45  
UN PROGRAMA CUMBRE  
**«El quinteto de la muerte»**  
Sensacional reposición con Alec Guinness. Cecil Parker  
La película más cómica de todos los tiempos, y  
**«Soraya, reina del desierto»**  
Tecnicolor. Cinemascope.  
Espectacular drama de aventuras.  
(Toleradas menores)

**Rex**  
HOY, de 4 a 10. Ultimo día  
**«Dos pistolas gemelas»**  
Pili y Mili. Eastmancolor.  
Sean Flynn y  
**«El último mohicano»**  
Cinemascope. Eastmancolor.  
Niños menores de 10 años **7 pías.**  
(Tolerada menores)

**Coliseo**  
HOY, de 4 a 1.  
ULTIMO DIA  
Un programa sin precedentes con DOS formidables estrenos DOS.  
**«Una sirena sospechosa»**  
Metrocolor. Panavisión.  
Doris Day. Rod Taylor.  
Sencillamente deliciosa.  
Y  
**«La revancha de Clint Cooper»**  
Cinemascope. Tecnicolor.  
Audie Murphy. De intensa acción. Vibrante. Espectacular. Mayores de 14 años.

**CIRCO PRICE**  
DE MADRID EN VIAJE POR ESPAÑA

SALUDA AL DISTINGUIDO PUBLICO BURGUES Y TIENE EL HONOR DE PRESENTAR A LA MAXIMA FIGURA ESPAÑOLA DEL CIRCO MUNDIAL

- 200 ARTISTAS Y TECNICOS
- 100 ANIMALES Y FIERAS
- 120 VEHICULOS MOTORIZDOS
- 30 ATRACCIONES UNIVERSALES
- 4.000 ASIENTOS NUMERADOS

¡ESCENARIOS GIRATORIOS!  
¡FUENTES LUMINOSAS!  
FASTUOSA PRESENTACION!



**CIRCO PRICE DE MADRID**

EN SU VISITA ESPECIAL A BURGOS ANTES DE EMPRENDER SU VIAJE A BUSIA, CON LA PRESENTACION EXTRAORDINARIA DE  
**LA TROUPE 7 STEY**  
IMPRESIONANTES EQUILIBRISTAS QUE ATRAVESARON LAS CATARATAS DEL NIAGARA

¡Con las más fabulosas atracciones del mundo!

- ☆ ¡Panteras negras!
  - ☆ ¡Leopardos!
  - ☆ ¡Tigres de bengala!
  - ☆ ¡Leones del Congo!
  - ☆ ¡Osos trapecistas!
  - ☆ ¡Chimpances ye-yes!
  - ☆ ¡El rulo infernal!
  - ☆ Saltadores en columpio
  - ☆ ¡Malabaristas de Budapest!
  - ☆ ¡Ciclistas napolitanos!
  - ☆ ¡Los payasos de moda!
  - ☆ ¡Carlos del suspense!
  - ☆ ¡El vagabundo equilibrista
  - ☆ ¡PERCHISTAS checoslovacos!
- ...Y otras muchas novedades

**Circo Price de Madrid**  
EL FASTUOSO PALACIO DEL CIRCO, EL MAS COMODO Y CONFORTABLE QUE VIAJA ACTUALMENTE POR EUROPA

Dirección: FEIJOO y CASTILLA  
**PROXIMO JUEVES: SENSACIONAL PRESENTACION**  
Con su colosal envergadura y enormes proporciones se instalará en la entrada a La Quinta  
**¡POR 4 UNICOS DIAS!**



Venta de localidades en las taquillas del CIRCO.

A partir del jueves se despacharán localidades para los 4 únicos días de actuación.



# Partido de presentación del Burgos frente a la Real Sociedad, que venció por 2-0

## En encuentro a beneficio de la Asociación de Viudas y Huérfanos del Ejército. de la VI Región Militar

### El presidente del equipo guipuzcoano impuso al Capitán General la insignia de brillantes del club ¡A la espera de otras jornadas!

Se abrió la temporada futbolística en El Plantío con un partido que tenía una noble finalidad benéfica. Oponente del equipo local, la Real Sociedad de San Sebastián, con todos sus efectivos. Destino de los ingresos proporcionados por una entrada bastante numerosa, la Asociación de Viudas y Huérfanos del Ejército, que no hace mucho ha inaugurado una residencia con proyección a toda la Región Militar y cuyo mantenimiento requiere un elevado presupuesto. El capitán general de la VI Región, señor Cabanas Vallés, feliz impulsor de esta gran obra benéfica, hizo posible la organización de este encuentro, que avalló con su presencia, junto al general jefe de Estado Mayor, señor Mármol Martín, y el general intendente, señor Llorente, que con el presidente y secretario general de la Real Sociedad y el presidente del Burgos ocuparon un palco de honor.

En el intermedio del partido el señor Orbeago, presidente de la Real Sociedad, impuso el emblema de brillantes al capitán general y éste correspondió a la atención haciendo entrega al equipo donostiarra de una artística estatua ecuestre del Cid Campeador, pronunciando seguidamente unas palabras de agradecimiento a los equipos que con su participación hacían posible allegar fondos para las viudas y huérfanos militares de la Región. Este íntimo y emotivo acto tuvo lugar en la sala que el Ayuntamiento tiene reservada en la tribuna de El Plantío.

#### LA REAL NO HIZO CONCESIONES

A las 5.30 dio comienzo el partido, en el que el Burgos estrenó atuendo a rayas blancas y negras. Buen terreno de juego, calor atenuado por un fuerte viento. Buena entrada y arbitraje a cargo del colegiado local Solla.

Real Sociedad: Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Arzac, Gaztelu; Goldaraz, Urtiaga, Arregui, Mendiluce y Urreist. Burgos: Payno; Zamanillo, Menéndez, Ribón; José Luis, Requejo; Angelín, Galilea, Olalde, Iriarte y Aramburuzabala.

#### GOLES

0-1. A los 45 minutos del primer tiempo, una falta sacada directa por Urtiaga se convierte en el primer gol de la Real.

0-2. En la segunda parte, a los 21 minutos y a consecuencia de un córner, Soroa, desmarcado, cruza el balón y marca el segundo gol.

La Real jugó un partido sin concesiones, como si de campeonato se tratara e incluso adobó su calidad con dureza, que en muchos momentos fue objeto de la repulsa del público. El Burgos tomó la cosa con mayor bondad y hasta se le apreció nervioso en el primer cuarto de hora, dando facilidades a

su rival, dueño de la situación y que ponía de manifiesto compenetración y precisión en las jugadas. Pero la Real ha sido, de siempre, un equipo de mayor eficacia defensiva y por ello no mostraba eficacia atacante. Su jugada de mayor peligro la anuló Payno al bloquear bien un envenenado disparo a los cinco minutos de juego.

#### MEDIA HORA DE ACIERTO LOCAL

Pasado el lógico periodo de desconcierto por la presentación ante su público, el Burgos fue imponiendo un juego ligado y profundo y su dominio se mantuvo un largo periodo, con remates de Requejo, rechazados uno por el larguero y una buena parada después de Esnaola, que evitó un claro gol.

En la media hora final de este primer tiempo nos agradó el juego que el Burgos realizaba, aunque no fuera precisamente la delantera la que más brillaba. Pero se veían posibilidades de buen equipo y dentro de lo que es un partido contra un primera división, sin reparos, y de principio de temporada, la actuación del todavía indeterminado equipo local lograba dar satisfacciones.

En la segunda parte, la Real sacó a Artola en la puerta, sustituyó a Ormaechea por Iguarán y la delantera formó con Urreist, Soroa, Arambari, Urtiaga y Goldaraz, es decir, cinco nuevos y tres en distintos puestos. Por su parte, el Burgos sacó en la puerta a Bilbao, en vez de Olalde Goyarán y Errandonea por Aramburuzabala. En el transcurso del juego actuaron también Acházarandio y Alcorta, que sustituyeron a Iriarte y Zamanillo.

La calidad del juego bajó muchos enteros y todo fue atropellado y gris, Bilbao tuvo más trabajo que antes Payno y también Artola se vio más comprometido que Esnaola. La Real puso el mismo ardor y ello motivó la expulsión de Sagasta a los 38 minutos por zancadillear a Requejo. La inclusión de Goyarán dio mayor mordiente a la delantera local, pero ésta careció de extremos positivos. En el minuto final pudo Errandonea acortar distancias al recibir un magnífico pase de Requejo, pero falló el disparo.

#### OBJETIVO CUMPLIDO

Se cumplió el objetivo propuesto, que era el fin benéfico del partido y se cubrió una jornada que acerca al comienzo de la Liga. Es pronto aún para sacar unas consecuencias definitivas, ya que el equipo habrá de encontrar todavía su verdadera puesta a punto y el entrenador dar con la alineación titular. No desagradó el juego del equipo burgalés, aunque tampoco podemos decir que convenciera. De aquí a 15 días pueden haber cambiado muchas las cosas y el partido próximo contra el Osasuna y el siguiente contra el Atlético de Bilbao

no podrán dejar más aclarada la cuestión.

La Real mostró su potencia, rapidez y dureza, que no regateó. El fútbol es, o debe ser, viril, sin rebasar el límite. Hombres habituados a jugar en la máxima categoría nacional, no quisieron que el público creyera otra cosa. Y jugaron como podía ser más interesante para que el Burgos sacara las debidas enseñanzas.

El arbitraje de Solla, deficiente primero, entonado después y riguroso de una manera inoportuna, quedó en un discreto aceptable.

SESAGO

## Pinceladas en la tarde inaugural en El Plantío

—Primera cita de aficionados en "El Plantío" en una tarde calurosa que sólo el viento atenúa. Multicolor aspecto de los graderos de general por la policromía de la vestimenta de los aficionados.

—Estrero también, aunque parcial, de banderas, al flamear las de los equipos de Segunda División del grupo antes llamado Sur. Figuraban estas a la derecha de la del Burgos, que por cierto parecía estar a media asta.

—Otra novedad en esta tarde inaugural fue la vestimenta del equipo local, que lució camiseta blanca y negra a rayas y medias totalmente blancas. Nos hizo recordar aquel inolvidable equipo, al que pertenecimos, llamado Hispania, formado por estudiantes, allá por los años veinte y muchos. En aquel equipo, blanquinegro a rayas, con pantalón blanco, jugaban los Rodríguez de Valcárcel (Alejandro), Alfaro, Salinas, Gorostiza, Mingo, Sancho Ortigosa y otros no menos conocidos burgaleses.

—Buena labor la que se ha realizado en el terreno de juego que presentaba un excelente aspecto. Buen trabajo el del amigo Gaspar Arranz, directivo del Burgos. Harán falta unos pequeños arreglos y por fin "El Plantío" tendrá una buena cancha.

—Para completar esta lucida labor aconsejamos que no se escatime la cal a la hora de marcaje de las zonas del terreno de juego. Ayer apenas eran visibles.

—Las otras novedades, que no se dieron, quedaron en el comentario de los asistentes. Pero dejarán de serlo muy pronto.

## El trofeo "Luis Otero" para el Pontevedra Venció al Oporto por 2-1 después de jugarse una prórroga

PONTEVEDRA. (Alfil). — El Pontevedra se ha alzado, esta noche, con la posesión del noveno trofeo "Luis Otero", al vencer en la final, después de media hora de prórroga, al Oporto, por dos goles a uno.

El encuentro resultó interesantísimo y fue jugado por los dos conjuntos con mucha fuerza y buena técnica, manteniéndose en todo momento el equilibrio de fuerza, si bien el dominio fue un poco más acusado por parte del Pontevedra, cuando se jugó con balón español, y también al Oporto, cuando se hizo con esférico portugués.

#### OTROS PARTIDOS AMISTOSOS

Reyfra Atlético, 2; U. D. Langreo, 2.

Nancy-Lorraine, 2; Español, 3.

C. F. Tarrasa, 1; Real Murcia, 0.

Linares, 2; R. Valladolid, 1.

Mañana llegarán a Burgos los participantes en la Vuelta a Palencia

Mañana martes hará etapa en nuestra ciudad la Vuelta Ciclista a Palencia, que este año celebra su XVII edición.

En esta prueba, que ha adquirido un renombre merecido y que ha servido para lanzar corredores de talla internacional, participan aficionados con indudable porvenir ciclista.

La llegada a Burgos está prevista para las dos de la tarde y la meta estará situada en la avenida del Cid, frente a la Jefatura de Obras Públicas.

SESAGO

## El italiano Dancelli venció en la «clásica» París-Luxemburgo

### Jansen ganó en la última etapa, pero una reclamación le retrasó al segundo puesto

Clasificación de la cuarta y última etapa de la carrera París-Luxemburgo, disputada sobre 248 kilómetros, entre Colonia y Luxemburgo:

- 1.—Janssen (Holanda), 6 horas y 3 minutos.
- 2.—Guimard (Francia), 6-03-05.
- 3.—Houbrechts (B.), 6-03-53.
- 4.—Paul Int'Ven (B.), 6-04-07.
- 5.—Post (Holanda), id.
- 6.—Schleck (Lux.), 6-04-11.
- 7.—Van Looy (B.), 6-04-18.
- 8.—Wolfssohl (Alemania), 6-07-42.
- 9.—Bitossi (Italia), 6-07-48.
- 10.—Dancelli (I.), 6-07-50.
- 11.—Leman (Bélgica), mismo tiempo.
- 12.—Stevens (Holanda), id.
- 13.—Grain (Francia), id.
- 14.—Wilde (Alemania), id.
- 15.—Letort (Francia), id.
- 16.—Catiéau (Francia), id.
- 17.—Masso (Italia), id.
- 18.—Poulidor (Francia), id.
- 19.—Gimondi (Italia), id.

#### RECLAMACION DE GUIMARD

El holandés Jan Janssen, declarado vencedor de la última etapa de la carrera ciclista París-Luxemburgo, ha sido privado del primer puesto al aceptar los comisarios de la prueba una protesta del francés Guimard, de haberle cerrado el camino en dos ocasiones Janssen durante el sprint.

Guimard es, pues, vencedor de la última etapa, y Janssen, segundo, cambiándose los tiempos indicados en un principio, con las correspondientes bonificaciones, es decir, Guimard, 6 horas, 3 minutos, y Janssen, 6-03-5.

## Mañana llegarán a Burgos los participantes en la Vuelta a Palencia

Mañana martes hará etapa en nuestra ciudad la Vuelta Ciclista a Palencia, que este año celebra su XVII edición.

En esta prueba, que ha adquirido un renombre merecido y que ha servido para lanzar corredores de talla internacional, participan aficionados con indudable porvenir ciclista.

La llegada a Burgos está prevista para las dos de la tarde y la meta estará situada en la avenida del Cid, frente a la Jefatura de Obras Públicas.

# Hoja del Lunes

Lunes, 26 de agosto de 1968

## S. E. el Jefe del Estado presenció el partido final del trofeo Conde de Fenosa

### Después de jugarse dos prórrogas, el Racing de Buenos Aires venció al Coruña por 1-0, adjudicándose el valioso trofeo

LA CORUÑA. (Alfil). — Por un gol a cero, tras 130 minutos de juego, el Racing de Buenos Aires se ha adjudicado el primer trofeo Conde de Fenosa al derrotar al Deportivo de La Coruña.

El encuentro, disputado en el Estadio de Riazor, bajo la presidencia del Jefe del Estado que fue recibido de una atrozadora ovación, que duró varios minutos, ovación que se reiteró minutos más tarde, cuando el conde de Fenosa ocupó un lugar al lado de doña Carmen Polo de Franco.

El primer tiempo resultó magnífico, ya que el Coruña tuvo una actuación extraordinaria, tuteando e incluso superando al Racing, que no tuvo una sola ocasión propicia para marcar durante estos primeros cua-

renta y cinco minutos, mientras el Deportivo se acercó en varias ocasiones con evidente pe-

## La penúltima etapa de la Vuelta a Guatemala fue ganada por el español Alba

### Galera sigue de "líder"

SOLOLA (Guatemala). (Alfil). El ciclista español José Alba ganó la penúltima etapa de la Vuelta Ciclista a Guatemala, disputada entre Huetenango y Solola, sobre un recorrido de 170 kilómetros.

Alba hizo el recorrido en un tiempo de 4 horas, 17 minutos, 30 segundos. En segunda posición, llegó Manuel Galera, en 4-17-40, y tercero, Joel Aquino (Guatemala), en 4-17-50.

A continuación, en 4-18-00, llegó el pelotón.

El corredor colombiano Rubén Darío Gómez perdió su liderato individual, al sufrir una aparatosa caída al salirse en una curva situada a pocos kilómetros de Solola.

El corredor español Manuel Galera continúa de "líder" en la clasificación general, con un tiempo de 47 horas, 10 minutos, 28 segundos.

- 2.—Gustavo Rincón (Colombia), 47-12-53.
- 3.—Gómez, 47-13-35.
- 4.—Saturnino Rustrián, 47-13-41.

En la clasificación general por equipos sigue en cabeza el de Colombia, en 141 horas, 44 minutos, 9 segundos, seguido de España, en 144-54-16.

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Michelé Dancelli (Italia), 20-36-08.
- 2.—Basso (I.), 20-36-13.
- 3.—Gimondi (I.), 20-36-33.
- 4.—Bitossi (I.), id.
- 5.—Stevens (Holanda), id.
- 6.—Leman (Bélgica), id.
- 7.—Merckx (B.), id.
- 8.—Jourden (Francia), id.
- 9.—Poulidor (F.), id.

## DESDE MIRANDA DE EBRO

#### REINA DE LAS FIESTAS PATRONALES

Anoche, en una fiesta muy brillante, celebrada en el Salón Imperio y con gran concurrencia, fue elegida la reina para las próximas fiestas patronales. Recayó tal honor en la bella señorita María Victoria Casaseca. Serán sus damitas de honor jóvenes representantes de varias entidades mirandesas.

#### EL MIRANDES, EN MARCHA

Como dijimos la semana pasada, el Deportivo Mirandés ha comenzado sus entrenamientos, pero debemos decir que, hasta la fecha, el único jugador que ha firmado su ficha es Abechuco, que la pasada temporada fue delantero centro del Elgóibar y que reside en esta ciudad.

Bien es verdad que aun cuando no han comenzado, puede decirse, los fichajes, en los entrenamientos figura la plana completa de los que son jugadores que aquí residen, en número de unos veinte, y de entre los cuales quedarán ultimados esta semana los fichajes.

Así, pues, el próximo lunes podremos dar la plantilla del equipo local.

Lo que sí podemos afirmar es que aumenta el número de socios del Deportivo Mirandés y que la directiva del Club no descansa en la promoción de nuevas adhesiones ni tampoco en la tarea de arreglar y preparar debidamente el terreno de juego. Ya ha nacido la yerba y pronto estará en condiciones de volver a ser el excelente campo que siempre ha sido Anduva.

Otra noticia interesante es que el próximo domingo, 1 de septiembre, habrá partido en Miranda, visitándonos el once titular de Bermeo.

ligro a los dominios de Cejas. Con empate a cero se llegó al descanso. En el segundo tiempo la tónica fue de dominio alterno. Tan pronto se producían los momentos de peligro en una portería como en la otra, terminando esa segunda parte con el mismo resultado.

Tras unos minutos de descanso se inició la media hora de prórroga prevista. A los siete minutos de iniciada la misma se registra un penalty en el área argentina, que el árbitro no señala.

Termina esta prórroga sin que se altere el marcador, pasando a la segunda con una duración de media hora, pero con la nota de por medio de que si un equipo marca, en ese momento se da por finalizado el encuentro. Y esto sucede, en efecto, en el minuto 10 de la misma, con un disparo raso de Salomón, que no pueden impedir ni Gaona ni Mendieta que se traduzca en el gol que decide el partido.

El Jefe del Estado, junto con don Pedro Barrie de la Maza, por invitación expresa de Su Excelencia, hacen entrega a Cejas, capitán del Racing de Buenos Aires, del trofeo, entre una clamorosa ovación del público.

## Sánchez Paraíso irá a Méjico

### ¡10 segundos tres décimas!!, nuevo record español en 100 metros lisos

El atleta José Luis Sánchez Paraíso ha confirmado su clasificación para los Juegos Olímpicos de Méjico, al lograr en la pista del estadio de Zamora 10 segundos y 3 décimas para los 100 metros lisos, lo que supone un nuevo récord español para dicha distancia.

Paraíso había hecho con anterioridad, en dos ocasiones, los 10 segundos y 4 décimas que exigía la Federación Española de Atletismo para obtener el derecho al participar en los Juegos Olímpicos.

## Varios records mundiales de natación batidos por nadadoras americanas

LOS ANGELES (California). (Alfil). — La prestigiosa nadadora norteamericana Debbie Meyer, que tiene 16 años de edad, añadió el record mundial de los 200 metros libres a su ya extraordinario palmarés que ostenta desde el pasado año: 400, 800 y 1.500 metros. La joven norteamericana ganó, en un tiempo de 2 minutos, 6 segundos, 7 décimas, la final de esta disciplina en las pruebas de selección olímpica que se celebraron, con tiempo caluroso, en la rápida piscina de Los Angeles. Debbie Meyer sobrepasando de todas sus rivales pulverizó, por un margen de 1 segundo, 2/10 el record establecido en las series de ese mismo día por Linda Gustavson en 2-07-9.

En el curso de esta misma jornada el record mundial de Estelle Wetzel, en 2-08-3, establecido en los campeonatos nacionales celebrados en Lincoln (Nebraska) ha sido batido ocho veces.

#### TAMBIEN ES BATIDO EL MUNDIAL DE LOS 400 METROS LIBRES

La nadadora americana Claudia Kolb ha batido en ocho décimas su propio record mundial de los 400 metros libres, con un tiempo de 5-04-6. Su anterior marca estaba en 5-05-4 y fue conseguida el pasado mes de Julio en Santa Clara (California).

## El equipo campeón de Chipre solicita jugar sus partidos de la Copa de Europa contra el Real Madrid en el Bernabéu

### Aduce que su campo de juego no reúne las debidas condiciones

NICOSIA. (Alfil). — El C. Atlético Limassol, campeón chipriota de fútbol, ha ofrecido jugar los dos encuentros de su eliminatoria de la Copa de Europa con el Real Madrid, en el estadio Bernabéu, por considerar que los terrenos chipriotas no ofrecen las condiciones precisas para este tipo de partidos.

N. de la R. de Alfil.—Electi-